



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST ISO 8528-7:2018

01-julij-2018

Nadomešča:  
SIST ISO 8528-7:2002

---

**Agregati za proizvodnjo izmeničnega toka, gnani z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem - 7. del: Tehnični podatki za načrtovanje in konstruiranje**

Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets - Part 7: Technical declarations for specification and design

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne - Partie 7: Déclarations techniques pour la spécification et la conception

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a431e13-b8b6-4b1e-a4c9-443015e28fd9/sist-iso-8528-7-2018>

**Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 8528-7:2017**

---

**ICS:**

|           |                                 |                             |
|-----------|---------------------------------|-----------------------------|
| 27.020    | Motorji z notranjim zgorevanjem | Internal combustion engines |
| 29.160.40 | Električni agregati             | Generating sets             |

**SIST ISO 8528-7:2018** en,fr

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST ISO 8528-7:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4f31e13-b8b6-4b1e-a4c9-443015e28fd9/sist-iso-8528-7-2018>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
8528-7

Second edition  
2017-07

---

---

**Reciprocating internal combustion  
engine driven alternating current  
generating sets —**

**Part 7:  
Technical declarations for  
specification and design**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

*Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs  
alternatifs à combustion interne —*

*Partie 7: Déclarations techniques pour la spécification et la  
conception*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4b1e13-b8b6-4b1e-a4c9-443015e28fd9/sist-iso-8528-7-2018>



Reference number  
ISO 8528-7:2017(E)

© ISO 2017

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST ISO 8528-7:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4b1e13-b8b6-4b1e-a4c9-443015e28fd9/sist-iso-8528-7-2018>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

|  | Page      |
|--|-----------|
| Foreword .....   | iv        |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....                                      | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....                                     | <b>2</b>  |
| <b>4 Technical declarations</b> .....                                    | <b>2</b>  |
| <b>5 Other regulations and additional requirements</b> .....             | <b>6</b>  |
| <b>Annex A (normative) Technical questionnaire — General data</b> .....  | <b>7</b>  |
| <b>Annex A (normative) Technical questionnaire — Specific data</b> ..... | <b>10</b> |
| <b>Annex B (normative) Generating set data</b> .....                     | <b>11</b> |
| <b>Bibliography</b> .....  | <b>13</b> |

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 8528-7:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4b1e13-b8b6-4b1e-a4c9-443015e28fd9/sist-iso-8528-7-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4b1e13-b8b6-4b1e-a4c9-443015e28fd9/sist-iso-8528-7-2018>

## ISO 8528-7:2017(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html). (standards.iteh.ai)

This document was prepared by ISO/TC 70, *Internal combustion engines*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 8528-7:1994), which has been technically revised.

A list of all parts in the ISO 8528 series can be found on the ISO website

# Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets —

## Part 7: Technical declarations for specification and design

### 1 Scope

This document specifies the requirements and parameters for the specification and design of a reciprocating internal combustion (RIC) engine driven generating set, with reference to the definitions given in ISO 8528-1 to ISO 8528-6.

It applies to alternating current (a.c.) generating sets driven by RIC engines for land and marine use, excluding generating sets used on aircraft or to propel land vehicles and locomotives.

For some specific applications (for example, essential hospital supplies, high-rise buildings, etc.) supplementary requirements may be necessary. The provisions of this document are intended to be regarded as a basis.

For other reciprocating-type prime movers (e.g. sewage gas engines, steam engines), the provisions of this document are intended to be used as a basis.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8178-3, *Reciprocating internal combustion engines — Exhaust emission measurement — Part 3: Definitions and methods of measurement of exhaust gas smoke under steady-state conditions*

ISO 8528-1:2005, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 1: Application, ratings and performance*

ISO 8528-2:2005, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 2: Engines*

ISO 8528-3:2005, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 3: Alternating current generators for generating sets*

ISO 8528-4:2005, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 4: Controlgear and switchgear*

ISO 8528-5:2013, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 5: Generating sets*

ISO 8528-6:2005, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 6: Test methods*

IEC 60034-2-1, *Rotating electrical machines — Part 2-1: Standard methods for determining losses and efficiency from tests (excluding machines for traction vehicles)*

IEC 60034-5, *Rotating electrical machines — Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) — Classification*

**ISO 8528-7:2017(E)**

IEC 60034-6, *Rotating electrical machines — Part 6: Methods of cooling (IC code)*

IEC 60034-7, *Rotating electrical machines — Part 7: Classification of types of construction, mounting arrangements and terminal box position (IM code)*

IEC 60364-4-41, *Low-voltage electrical installations — Part 4-41: Protection for safety — Protection against electric shock*

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the terms and definitions in ISO 8528-1 to ISO 8528-6 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

**4 Technical declarations**

In order to achieve the appropriate layout of a power generation station, the customer/user shall give requirements and parameters to the generating set manufacturer. Special items for the most important requirements and parameters are listed in [Table 1](#), 4.1 to 4.19.

If there are no specific declarations stated by the customer, then the declarations stated by the manufacturer should be taken as the basis for the requirements and parameters.

The following distinction shall be made between the manufacturer and customer/user:

- Declarations which the customer or the user of the generating set are required to provide;
- Declarations which the manufacturer of the generating set are required to provide;
- Declarations to be agreed between the manufacturer and customer/user.

These are indicated by symbol “X” in [Table 1](#), columns “M” (manufacturer) and “C” (customer) of 4.1 to 4.19.



Table 1 — Important technical requirements and parameters

| No.                          | Term                  | Item  | Reference   | C | M |
|------------------------------|-----------------------|---|---|---|---|
| 4.1                          | Basic data            | Power demand  |   | X |   |
|                              |                       | Power factor  |   | X |   |
|                              |                       | Rated frequency                                       |   | X |   |
|                              |                       | Rated voltage   |   | X |   |
|                              |                       | Type of system earthing                               | IEC 60364-4-41  | X |   |
|                              |                       | Profile of the connected electrical load              | ISO 8528-5:2013, 9.1<br>ISO 8528-1:2005, 6.1 to 6.3           | X |   |
|                              |                       | Required steady-state frequency and voltage behaviour | ISO 8528-5:2013, 5.1 and Clause 7                             | X | X |
|                              |                       | Required transient frequency and voltage behaviour    | ISO 8528-5:2013, 5.1 and Clause 7                             | X | X |
|                              |                       | Type of fuel available                                | ISO 8528-2:2005, Clause 12                                    | X |   |
|                              |                       | Fuel system safety construction                       | ISO 8528-13, 6.13   | X | X |
|                              |                       | Starting  | ISO 8528-5:2013, 15.1 and<br>ISO 8528-7, C.3.11               | X | X |
| Cooling and room ventilation | ISO 8528-5:2013, 15.6 | X   | X   |   |   |
| 4.2                          | Engine                | Speed   | ISO 8528-2:2005, 6.1  | X | X |
|                              |                       | Fuel specification                                    | ISO 8528-2:2005, Clause 12                                    | X | X |
|                              |                       | Nature and type of speed governor                     | ISO 8528-2:2005, 6.2 and 6.3                                  |   | X |
|                              |                       | Nature of engine cooling                              | ISO 8528-2:2005, Clause 12                                    | X | X |
|                              |                       | Required operating time without refuelling            | ISO 8528-5:2013, 15.3   | X |   |
|                              |                       | Required engine instrumentation                       | ISO 8528-4:2005, 7.5  | X | X |
|                              |                       | Required protection system                            | ISO 8528-4:2005, 7.3 and 7.4                                  | X | X |
|                              |                       | Fuel consumption                                      | ISO 8528-1:2005, 14.5   |   | X |
|                              |                       | Starting system and ability                           | ISO 8528-2:2005, Clause 11 and ISO 8528-7, C.1.10             | X | X |
|                              |                       | Heat balance  | ISO 8528-2:2005, Clause 9                                     |   | X |
| Air consumption              |                       |   | X   |   |   |
| 4.3                          | Generator             | Nature and type of excitation and voltage regulation  | ISO 8528-1:2005, 14.7.2 and ISO 8528-3:2005, Clauses 8 and 12 | X | X |
|                              |                       | Required mechanical protection                        | IEC 60034-5   | X | X |
|                              |                       | Required electrical protection                        | ISO 8528-4:2005, 7.3  | X | X |
|                              |                       | Nature of generator cooling                           | IEC 60034-6   | X | X |
|                              |                       | Heat balance  | IEC 60034-2-1   |   | X |
|                              |                       | Unsymmetrical load (unbalanced load current)          | ISO 8528-3:2005, 10.2   | X |   |
|                              |                       | Construction and mounting arrangement                 | IEC 60034-7   |   | X |
|                              |                       | Grade of radio interference suppression               | ISO 8528-3:2005, 10.6   | X | X |
| Continuous                   |                       | X   |   |   |   |